



SŁOWA NA SŁOWA

POLSKO-ROSYJSKA SZKOŁA PRZEKŁADU

puszka



шкoлa

SŁOWA NA SŁOWA

POLSKO-ROSYJSKA SZKOŁA PRZEKŁADU



Jeżeli chcesz się przekonać, czym jest sztuka translatorska w praktyce –
ta szkoła jest dla Ciebie!

— Jaki jest format szkoły? —

„Słowa na Słowa” to cykl dziewięciu dwudniowych warsztatów (soboty i niedziele). Każde spotkanie podzielone będzie na dwie części: spotkania z mistrzami, doświadczonymi tłumaczami, redaktorami, ekspertami z Polski i Rosji oraz praca warsztatowa nad tłumaczonymi tekstami.

— Dla kogo? —

Zapraszamy początkujących tłumaczy literatury z języka rosyjskiego na język polski, którzy są przed debiutem literackim lub mają na koncie nie więcej niż 5 publikacji.

— Kiedy i gdzie? —

Warsztaty potrwają od października 2019 do czerwca 2020 i odbędą się w siedzibie Centrum Polsko-Rosyjskiego Dialogu i Porozumienia w Warszawie.

— Co gwarantujemy? —

Centrum pokrywa koszty udziału w warsztatach, noclegi oraz wyżywienie (sobota: obiad, niedziela: śniadanie i obiad), natomiast koszty dojazdu pokrywają uczestnicy projektu.

— Jak się zgłosić? —

Do 22 września 2019 czekamy na:

- 1,5 strony tekstu tłumaczenia prozatorskiego tekstu literackiego (językiem oryginału musi być język rosyjski) w formacie .doc, .rtf lub .pdf. Do tłumaczenia prosimy załączyć oryginał tekstu w formacie .doc, .rtf lub .pdf (jedynie wybrany fragment). Tłumaczenie należy podpisać imieniem i nazwiskiem,
- list motywacyjny z odpowiedzią na pytania: czego oczekujesz od warsztatów oraz dlaczego wybrałeś dany tekst do tłumaczenia,
- CV z krótką informacją o dotychczasowych publikacjach (dotyczy tłumaczy, którzy mają za sobą debiut wydawniczy).

Zgłoszenia prosimy wysłać na adres poczty elektronicznej:
translator@cprdip.pl